



НАЈАВЕ / ANNOUNCEMENTS:

- У среду 26. јула, Сабор Св. Архангела Гаврила – Слава храма, Св. Литургија ће бити служена с почетком у 9 часова
- On Wednesday July 26, Synaxis of St. Archangel Gabriel – Patron Saint Day of the church, Divine Liturgy will begin at 9AM
- У недељу 30. јула, свечана прослава храмовне славе, Св. Литургија ће бити служена с почетком у 10 часова
- On Sunday July 30, festal celebration of our church Slava (Patron Saint), Divine Liturgy will begin at 10AM

МОЛИМО ПЛАНИРАЈТЕ / SAVE THE DATE:

ДРАГА БРАЋО И СЕСТРЕ, У НЕДЕЉУ 30. ЈУЛА НАША ЗАЈЕДНИЦА ЋЕ СВЕЧАНО ПРОСЛАВИТИ СВОЈУ ХРАМОВНУ СЛАВУ. ОД МОГА ПОСТАВЉЕЊА ЗА ПАРОХИЈСКОГ СВЕШТЕНИКА ОВО ЋЕ БИТИ НАША ПРВА ЗАЈЕДНИЧКА ХРАМОВНА СЛАВА. У ЉУБАВИ ГОСПОДА МОЛИМ СВЕ ВАС, ДА У АПОСТОЛСКОМ ДУХУ И ЗАЈЕДНИЧКИ ПОЗИВАМО СВЕ НАШЕ СРОДНИКЕ, ПРИЈАТЕЉЕ, ПОЗНАНИКЕ ДА СЕ У ШТО ВЕЋЕМ БРОЈУ ОКУПИМО ДА ПРИМИМО БЛАГОСЛОВ БОЖЈИ, АЛИ И ДА ПОДЕЛИМО РАДОСТ ПРАЗНИКА И ЗАЈЕДНИЧКИХ СУСРЕТА. ШТО СЕ У ВЕЋЕМ БРОЈУ БУДЕМО ОКУПЉАЛИ ТО ЋЕ БЛАГОСЛОВ БОЖЈИ БИТИ ОБИЛАТИЈИ И РАДОСТ ЋЕ БИТИ ВЕЋА!

- СВЕТА ЛИТУРГИЈА У 10 ЧАСОВА
- У НАСТАВКУ ЗАЈЕДНИЧКИ СВЕЧАНИ РУЧАК
свештеник Владимир Вранић

DEAR BROTHERS AND SISTERS, ON SUNDAY JULY 30th, OUR COMMUNITY WILL SOLEMNLY CELEBRATE ITS CHURCH PATRON SAINT DAY – OUR SLAVA. SINCE MY APPOINTMENT AS THE PARISH PRIEST THIS WILL BE OUR FIRST CHURCH SLAVA TOGETHER. I ASK ALL OF



YOU IN LOVE OF THE LORD, AND IN THE APOSTOLIC SPIRIT, TO JOIN ME IN INVITING ALL OUR RELATIVES, FRIENDS, AQUAINTANCES, SO THAT WE MAY GATHER TOGETHER IN LARGEST NUMBER, IN ORDER TO BECOME RECEIPTS OF GOD'S BLESSINGS, AND AT THE SAME TIME TO SHARE THE JOY OF THE FEAST, AS WELL AS OF OUR MUTUAL PRESENCE. THE LARGER THE NUMBER OF PEOPLE PRESENT, THE GREATER GOD'S BLESSING UPON OUR COMMUNITY, AND MOST CERTAINLY THE GREATER THE JOY OF US ALL!

- DIVINE LITURGY AT 10AM
- FESTAL LUNCHEON TO FOLLOW

Rev. Vladimir Vranic

МОЛИМО ПЛАНИРАЈТЕ / SAVE THE DATE:

- У недељу 6. августа, молитвена прослава Новомученика Пребиловачких и Доњохерцеговачких, Св. Литургија у 10 часова и у наставку пригодан програм.
- On Sunday August 6, a prayerful celebration of the Newmartyrs of Prebilovci and Donja Herzegovina, Divine Liturgy at 10Am, with appropriate program to follow.



Сабор Светог архангела Гаврила

Арханђелу Гаврилу узносимо хвалу у песмама, приређујући му празнични сабор по два пута годишње. Његов први сабор празнујемо сутрадан по Благовестима Пресветој Богородици, 8 априла (26 марта по старом календару), а други 26. јула (13. јула по старом календару). Овај Арханђел Божји научио је Мојсија писању књига, исприча му све о постанку света, стварању првог човека Адама, о потопу и раздељењу народа, објасни му положај планета небеских, научи га аритметици, геометрији и свакој другој мудрости. Он пророку Данилу протумачи виђења о царевима и царствима, која су имала касније настати, обавести га о времену ослобођења људи Божијих из вавилонског ропства и о времену првог доласка Христа у свет, оваплоћеног од Пречисте Дјеве Марије.



Он се јави праведној и светој Ани и рече јој да ће затруднети и родити преблагословену кћер која ће се звати Марија. Он се јавио и светом свештенику Захарији стојећи са десне стране кадионог олтара и благовестио му да ће његова жена Јелисавета родити светог Јована Претечу Господњег. Овај првак Божији, послат од Бога у Назарет да јави Пречистој Деви Марији, обрученој за праведног Јосифа о њеном зачећу Сина Божјег осећењен и дејством Светог Духа у њој. Он исти јави се и Јосифу у сну, уверивши га у девственост свете Деве Марије. А кад се Господ наш роди у Витлејему, овај Анђео Господњи јави се пастирима који су чували ноћну стражу код стада свог и рече им: "Јављавам вам велику радост, данас нам се родио Спаситељ!" Сматра се да је овај анђео јавио са неба Христу пред његово добровољно страдање, крепећи га док се подвизавао у усрдној молитви. Овај анђео Господњи јавио се Мироносицама седећи на камену гроба и објављујући им Христово Васкрсење из Гроба. Он, који је био Благовесник зачећа и рођења Господњег, показује се благовесником и Васкрсења Његова.

Сећајући се ових јављања његових у Старом и Новом Завету и знајући његово непрестано посредовање пред Богом за хришћански род, света Црква му приређује Саборно празновање, да би људи прибегавали к заштити и помоћи овог заступника и добротвора рода људског и његовим молитвама добијали отпуштење грехова од Христа Господа Спаса нашег.

Synaxis of the Archangel Gabriel

Commemorated on July 26

Synaxis of the Holy Archangel Gabriel: The Archangel Gabriel was chosen by the Lord to announce to the Virgin Mary about the Incarnation of the Son of God from Her, to the great rejoicing of all mankind. Therefore, on the day after the Feast of the Annunciation, the day on which the All-Pure Virgin is glorified, we give thanks to the Lord and we venerate His messenger Gabriel, who contributed to the mystery of our salvation.

Gabriel, the holy Archistrategos (Leader of the Heavenly Hosts), is a faithful servant of the Almighty God. He announced the future Incarnation of the Son of God to those of the Old Testament; he inspired the Prophet Moses to write the Pentateuch (first five books of the Old Testament), he announced the coming tribulations of the Chosen People to the Prophet Daniel (Dan. 8:16, 9:21-24); he appeared to Saint Anna (July 25) with the news that she would give birth to the Virgin Mary.

The holy Archangel Gabriel remained with the Holy Virgin Mary when She was a child in the Temple of Jerusalem, and

watched over Her throughout Her earthly life. He appeared to the Priest Zachariah, foretelling the birth of the Forerunner of the Lord, Saint John the Baptist.

The Lord sent him to Saint Joseph the Betrothed in a dream, to reveal to him the mystery of the Incarnation of the Son of God from the All-Pure Virgin Mary, and warned him of the wicked intentions of Herod, ordering him to flee into Egypt with the divine Infant and His Mother.

When the Lord prayed in the Garden of Gethsemane before His Passion, the Archangel Gabriel, whose very name signifies "Man of God" (Luke. 22:43), was sent from Heaven to strengthen Him.

The Myrrh-Bearing Women heard from the Archangel the joyous news of Christ's Resurrection (Mt.28:1-7, Mark 16:1-8).

Mindful of the manifold appearances of the holy Archangel Gabriel and of his zealous fulfilling of God's will, and confessing his intercession for Christians before the Lord, the Orthodox Church calls upon its children to pray to the great Archangel with faith and love.

The Synaxis of the Holy Archangel Gabriel is also celebrated on March 26. All the angels are commemorated on November 8.



Мисао дана/Thought of the day

Хришћанство је потпуно нови начин да будеш човек.

Св. Максим Исповедник

Christianity is an entirely new way of being human.

St. Maximus the Confessor



Приложници (16. јул 2017.):

1. Срђан Бјелица, 500 канадских долара, прилог цркви за покој душе Маре Братић
2. Милко и Александра Марић, 500 америчких долара (615.35 канадских), прилог цркви

